U.S. Small Business Administration

Your Small Business Resource

# *COMUNICADO DE PRENSA*

**OFICINA DE PRENSA**

**Fecha:** 28 de febrero de 2006 **Contacto:** David J. Hall (202) 205-6697
**Comunicado:** 07-08 **Dirección en Internet:**http://www.sba.gov/news

## Préstamos de la SBA a Pequeños Negocios Exportadores Sobrepasan los $1,000 Millones

### *Récord de Préstamos Duplica la Cantidad Prestada en 2003*

**WASHINGTON –** La Agencia Federal para el Desarrollo de la Pequeña Empresa hizo una cantidad récord de préstamos para la exportación en el año fiscal 2006 y superó la marca de los $1,000 millones por primera vez en la historia del programa.

La Oficina de Comercio Internacional de la SBA informó que hizo 3,302 préstamos de exportación por un valor de $1,030 millones a pequeños exportadores en FY 2006, lo que duplica la cantidad de préstamos que se hicieron en FY 2003. Este incremento dramático en los préstamos para la exportación refleja la tendencia general del volumen de préstamos de la SBA para el año fiscal 2006, que cerró con cifras récord en sus dos programas de préstamos más populares, el 7(a) y el 504.

El año pasado, los pequeños negocios exportaron una cifra récord de $375,000 millones, más de $1,000 millones por día, lo que significa que las exportaciones crecieron a un ritmo tres veces superior que la economía total. Con esta tendencia de las exportaciones a crecer más rápido que el resto de la economía, la producción en los Estados Unidos se está desplazando hacia el sector de las exportaciones. Esto continuará constituyendo una importante fuente de crecimiento y creación de empleos para la pequeña empresa. Aproximadamente, un cuarto del crecimiento de la economía norteamericana se le atribuye a las exportaciones.

La SBA, a través de su Programa de Asistencia a los Exportadores, ha desempeñado un papel importante en ayudar a que los negocios pequeños crezcan y amplíen sus operaciones de exportación o simplemente se involucren en el área de la exportación. La SBA no sólo estableció un récord en cuanto a financiación de exportaciones, sino también:

- apoyó $2,100 millones en ventas de exportación;
- asesoró y capacitó a cerca de 10,000 negocios;
- capacitó a 2,853 prestamistas para exportación;
- inició 30 programas de Asociación para la Ayuda a los Exportadores con 561 negocios pequeños participantes; y
- junto con el Export-Import Bank, co-garantizó 14 préstamos de exportación de hasta $2 millones a negocios pequeños.

A través de su Oficina de Comercio Internacional, la SBA participó también activamente en la promoción y el apoyo al comercio internacional y a las políticas de los Estados Unidos en lo que se refiere a la pequeña empresa. En ese marco, la SBA participó en numerosos esfuerzos globales, entre ellos:

- la iniciación del Congreso de las Américas para las Empresas Pequeñas y Medianas (SME);
- proporcionar su experiencia en materia de negocios pequeños al Representante de Comercio de los Estados Unidos en negociaciones tales como FAFTA, AGOA y el Tratado de Libre Comercio con Tailandia;
- facilitar vínculos comerciales entre negocios mexicanos y norteamericanos bajo el programa Asociación para la Prosperidad;

- participar en esfuerzos diplomáticos de los Estados Unidos con varios países, entre ellos Egipto, Nigeria y Rusia, para ayudarlos a estimular el desarrollo y el crecimiento de sus respectivos sectores de la pequeña empresa.
- firmar cartas de intención sobre temas de comercio y desarrollo de la pequeña empresa con agencias gubernamentales de China, Brasil, México, Corea e India.

Estas actividades han resultado en un aumento de las oportunidades de exportación para los negocios pequeños de los Estados Unidos. Los analistas económicos pronostican que las exportaciones seguirán creciendo a mayor ritmo que la economía general durante varios años. La ayuda de la SBA a los exportadores continuará siendo un factor esencial para el fomento del crecimiento económico y la creación de empleos.

###

*Para más información acerca de los programas de la SBA, visite el sitio en español de la SBA en la red, en www.negocios.gov.*
*Usted puede recibir todos los comunicados de prensa de la SBA por e-mail. Para suscribirse visite la página http://web.sba.gov/list y seleccione "Press Office".*